



19 августа 2009 года

Eurasian Natural Resources Corporation PLC

Производственный отчет за второй квартал 2009 года (завершившийся 30 июня 2009 года)

Лондон – Eurasian Natural Resources Corporation PLC («ENRC» или вместе с ее дочерними предприятиями – «Группа»), холдинговая компания ведущей диверсифицированной группы в сфере добычи и обогащения полезных ископаемых, в основном расположенной на территории Республики Казахстан, представила сегодня производственный отчет за второй квартал (завершившийся 30 июня 2009 года).

В квартале, закончившемся 30 июня 2009 года, объемы производства в целом по Группе увеличились по сравнению с уровнями в первом квартале 2009 года. Объемы производства в Подразделениях ферросплавов и железной руды значительно выросли по сравнению с первым кварталом 2009 года, в то время как в Подразделении глинозема и алюминия объемы производства в основном сохранились на уровне первого квартала 2009 года. Качество руды в целом осталось таким же, как в соответствующий период, по всем видам продукции. В Подразделении по производству электроэнергии выработка электроэнергии была стабильной, однако объем внутренних продаж существенно вырос по сравнению с первым кварталом 2009 года. Уменьшились объемы производства угля, в основном за счет снижения внешнего спроса. В Подразделении логистики объем перевозок незначительно увеличился по сравнению с первым кварталом 2009 года.

- **Подразделение ферросплавов** (за исключением Серова и Tuoli). Объемы производства оставались ниже объемов за соответствующий период 2008 года. Сокращение объемов производства во втором квартале 2009 по сравнению со вторым кварталом 2008 года составило:
 - о на (17,2)% по товарной хромовой руде;
 - о на (29,2)% по товарному марганцевому концентрату и
 - о на (17,9)% по всем ферросплавам при сохранении стабильного производства силикомарганца.

Производство феррохрома уменьшилось на (10,6)% по сравнению со вторым кварталом 2008 года, что отражает сокращение объемов производства для этого Подразделения, о котором уже было объявлено ранее, но увеличилось на 35,8% по сравнению с уровнем первого квартала 2009 года. Серовский завод дополнительно произвел 11 тысяч тонн товарной хромовой руды и 25 тысяч тонн ферросплавов. Объем производства на заводе «Туоли» во втором квартале 2009 года был минимален, так как одна печь возобновила свою работу в конце июня.

- **Подразделение железной руды.** Объемы производства сократились по сравнению со вторым кварталом 2008 года, отражая предварительно объявленное сокращение объемов производства в Подразделении:
 - о на (22,0)% по добыче железной руды;
 - о на (19,7)% по первичному концентрату и
 - о на (17,6)% по товарной руде.

Во втором квартале 2009 года по сравнению со вторым кварталом 2008 года произошло изменение в ассортименте товарной продукции в связи с увеличением производства товарного концентрата. Производство окатышей снизилось на (36,5)%, в то время как производство товарного концентрата в целом оставалось стабильным. По сравнению с первым кварталом 2009 года, производство окатышей повысилось на 63,5%, а объем производства товарного концентрата увеличился на 22,0%.

- **Подразделение глинозема и алюминия.** Объемы добычи бокситов и производства товарного глинозема были в целом постоянны при повышении на 0,3% по сравнению со вторым кварталом 2008 года. Подразделение произвело 30 тысяч тонн алюминия, что соответствует годовой мощности первой очереди завода.
- **Подразделение по производству электроэнергии.** Объемы производства угля сократились на (6,6)% по сравнению со вторым кварталом 2008 года в основном из-за более теплой зимы. Производство электроэнергии увеличилось на 17,5% по сравнению со вторым кварталом 2008 года, что было обусловлено увеличением доступных мощностей. Внутренние продажи выросли на 29,4% по сравнению с первым кварталом 2009 года для поддержания выросшего объема производства, в целом объемы производства электроэнергии оставались стабильными.
- **Подразделение логистики.** Тоннаж грузов, перевезенных по железной дороге, сократился на (10,7)% по сравнению с аналогичным периодом 2008 года в результате сокращения активности в основных производственных Подразделениях; объемы выросли на 4,2% по сравнению с первым кварталом 2009 года.

Д-р Йоханнес Ситтард, главный исполнительный директор, говорит: «Мы рады сообщить о росте объемов производства, в частности, в Подразделениях ферросплавов и железной руды во втором квартале 2009 года. Это является продолжением установившейся с начала года тенденции и отражает увеличение объемов продаж и производства по сравнению с ожиданиями. Мы продолжаем пристально следить за уровнями производства и прогнозами в отношении спроса, а также - контролировать уровни товарных запасов».

За дополнительной информацией просим обращаться:

ENRC: Отдел работы с инвесторами

Мунисса Шодиева	+44 (0) 20 7389 1879
Джеймс С. Джонсон	+44 (0) 20 7389 1862
Марианна Адамс	+44 (0) 20 7389 1886

ENRC: Отдел корпоративных коммуникаций

Юлия Кальчева	+44 (0) 20 7389 1861
---------------	----------------------

М: Отдел корпоративных коммуникаций

Хью Моррисон	+44 (0) 20 7153 1534
Эдвард Орлебар	+44 (0) 20 7153 1523

Изложенная в настоящем Производственном отчете информация, если не указано иное, относится к трем месяцам, завершившимся 30 июня 2009 года, по сравнению с соответствующим трехмесячным периодом 2008 года. Сведения об объемах производства в первом квартале 2009 года и втором квартале 2008 года приведены исключительно для информации. Производственные объемы Подразделения ферросплавов, если не указано иное, не включают данные по Серову, который приобретен Группой 4 апреля 2008 года, и Tuoli, который приобретен Группой 15 октября 2008 года. Все ссылки на «т» в Производственном отчете означают метрические тонны, а все ссылки на «тыс. т» в Производственном отчете означают тысячи метрических тонн, если не указано иное.

О компании ENRC

ENRC является холдинговой компанией ведущей диверсифицированной группы в сфере добычи и обогащения полезных ископаемых с интегрированными горнодобывающими, перерабатывающими, энергетическими, транспортными и маркетинговыми предприятиями. Деятельность Группы включает добычу и переработку хрома, марганца и железной руды; выплавку ферросплавов; производство железорудных окатышей; добычу и переработку алюминиевой руды для извлечения глинозема и производства алюминия; добычу угля и выработку электроэнергии, а также транспортировку и продажу продукции Группы. Производственные предприятия и активы Группы расположены главным образом в Республике Казахстан. В течение данного периода на предприятиях Группы работало приблизительно 64 160 человек (в 2008 году: 67 450), в том числе 3000 человек, присоединившиеся в первом полугодии 2008 года с приобретением «Серова», и 600 человек – во втором полугодии 2008 года с приобретением «Туоли». В 2008 году на долю Группы приходилось около 5% ВВП Казахстана. В настоящее время Группа реализует большую часть своей продукции в Россию, Китай, Японию, Западную Европу и США. За первое полугодие, завершившееся 30 июня 2009 года, Группа получила доход в размере 1695 миллионов долларов США (2008 год: 3442 миллиона долларов США) и прибыль, относимую на держателей обыкновенных акций Группы, в размере 553 миллионов долларов США (2008 год: 1343 миллиона долларов США).

Заявление о прогнозах

Данное сообщение содержит заявления о планах на будущее, отражающие мнение руководства Группы относительно будущих событий. Данные заявления о прогнозах включают вопросы, не являющиеся историческими фактами или являющиеся заявлениями по поводу намерений, мнений или текущих ожиданий Группы, касающихся, помимо прочего, результатов деятельности Группы, финансового состояния, ликвидности, перспектив, роста, стратегий и сфер производства, в которых занята Группа. В основе данных заявлений о прогнозах лежат текущие планы, расчеты и прогнозы, поэтому не следует полагаться на них с большой степенью уверенности. Такие заявления подвержены рискам и неопределенности, большинство из которых трудно предугадать, и которые, как правило, Группа не может контролировать. Группа предупреждает, что заявления о прогнозах не являются гарантией получения определенных результатов деятельности в будущем, и что в случае материализации рисков и неопределенностей, или в случае, если предположения, лежащие в основе любого из этих заявлений, окажутся неверными, фактические результаты деятельности Группы, а также такие факторы, как ее финансовое состояние, ликвидность, а также развитие отрасли производства, в которой работает Группа, могут значительно отличаться от тех, что предполагаются или предусматриваются заявлениями о прогнозах, содержащимися в данном сообщении. Кроме того, даже если результаты деятельности Группы, ее финансовое состояние, ликвидность и развитие отрасли производства, в которой работает Группа, будут соответствовать прогнозным заявлениям, содержащимся в данном объявлении, эти результаты или события не являются показателями результатов или развития событий в будущих периодах. Группа не берет на себя каких-либо обязательств по пересмотру или подтверждению каких-либо ожиданий или предположений аналитиков или по публикации корректировок заявлений о планах на будущее с целью отражения событий, которые могут иметь место, или обстоятельств, возникших после даты данного объявления.



ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ФЕРРОСПЛАВОВ

Добыча и переработка руды – за исключением «Серова» и «Туоли»

		II кв. 2009 г.	II кв. 2008 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с II кв. 2008 г. % роста	I кв. 2009 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с I кв. 2009 г. % роста
Хромовая руда						
Добыча руды (рядовая)	тыс. т	1 070	1 062	0,8%	834	28,3%
Переработка отвалов низкого качества	тыс. т	0	436	НД	0	НД
Производство товарной руды	тыс. т	811	980	(17,2%)	618	31,2%
Внутреннее потребление товарной руды	тыс. т	549	647	(15,1%)	389	41,1%
- процент		67,7%	66,0%		62,9%	
Марганцевая руда						
Добыча руды (рядовая)	тыс. т	642	696	(7,8%)	323	98,8%
Переработка отвалов низкого качества	тыс. т	201	339	(40,7%)	169	18,9%
Производство товарного концентрата	тыс. т	247	349	(29,2%)	81	204,9%
Внутреннее потребление товарного концентрата	тыс. т	80	80	0,0%	79	1,3%
- процент		32,4%	22,9%		97,5%	
Железомарганцевая руда						
Добыча руды (рядовая)	тыс. т	13	80	(83,8%)	40	(67,5)%
Переработка отвалов низкого качества	тыс. т	12	176	(93,2%)	0	НД
Производство товарного концентрата	тыс. т	12	151	(92,1%)	0	НД

Во втором квартале 2009 года объем производства в Подразделении ферросплавов (за исключением «Серова» и «Туоли») оставалось ниже уровней соответствующего периода, что отражает сокращение объемов производства, предпринятое в четвертом квартале 2008 года, в ответ на значительное снижение спроса со стороны потребителей и с целью избежания накопления товарно-материальных запасов.

Добыча хромовой руды составила 1 070 тысяч тонн (в первом квартале 2009 года: 834 тысячи тонн), то есть увеличилась на 0,8% по сравнению с

соответствующим кварталом и на 236 тысяч тонн, или на 28,3% по сравнению с первым кварталом 2009 года. Добыча хромовой руды увеличилась из-за того, что все имеющиеся отвалы руды низкого качества были переработаны в 2008 году. Подразделение произвело 811 тысяч тонн товарной хромовой руды, то есть на (17,2)% меньше по сравнению со вторым кварталом 2008 года, но на 31,2%, больше, чем в предыдущем квартале. Из всего объема произведенной товарной хромовой руды 549 тысяч тонн, то есть 67,7% (во втором квартале 2008 года: 66,0%) было использовано для внутренних нужд при производстве хромовых ферросплавов.

В начале июля 2009 года на Донском ГОКе в соответствии с графиком пущен в эксплуатацию второй цех производства окатышей мощностью 700 тысяч тонн окатышей хромовой руды в год.

Отражая аналогичные внешние рыночные факторы, объемы добычи марганцевой руды уменьшились на 54 тысячи тонн, или на (7,8)%, до 642 тысяч тонн (второй квартал 2008 года: 696 тысяч тонн), а по сравнению с первым кварталом 2009 года добыча руды увеличилась на 319 тысяч тонн, или на 98,8%. Переработка отвалов руды низкого качества упала (на 40,7%) до 201 тысячи тонн (второй квартал 2008 года: 339 тысяч тонн). Общее производство марганцевого концентрата сократилось (на 29,2%) до 247 тысяч тонн (второй квартал 2008 года: 349 тысяч тонн). Однако по сравнению с первым кварталом 2009 года объем производства увеличился в три раза в ответ на восстановление спроса. Производство на Жайремском ГОКе, который в основном экспортирует концентраты на внешние рынки, сократилось (на 44,9%) до 123 тысяч тонн, но выросло приблизительно в два раза по сравнению с первым кварталом 2009 года. Производство на ГОКе «Казмарганец», поставляющем марганцевые концентраты заводу по производству ферросплавов «Аксу» АО ТНК «Казхром» для использования в производстве силикомарганца, составило 124 тысячи тонн, как и во втором квартале 2008 года. Доля производства марганцевого концентрата для внутреннего потребления в целом выросла по сравнению со вторым кварталом 2008 года на 32,4% (второй квартал 2008 года: 22,9%). Производство товарного железомарганцевого концентрата вновь было возобновлено в данном квартале, однако было ниже уровня соответствующего периода 2008 года в связи с очень слабым спросом.



Добыча и переработка руды – включая «Серов» со второго квартала 2008 года и «Туоли» с четвертого квартала 2008 года

		II кв. 2009 г.	II кв. 2008 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с II кв. 2008 г. % роста	I кв. 2009 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с I кв. 2009 г. % роста
Хромовая руда						
Добыча руды (рядовая)	тыс. т	1 088	1 116	(2,5%)	843	29,1%
Переработка отвалов низкого качества	тыс. т	0	436	<i>НД</i>	0	<i>НД</i>
Производство товарной руды	тыс. т	823	1 014	(18,8%)	623	32,1%
Внутреннее потребление товарной руды	тыс. т	581	760	(23,6%)	410	41,7%
- процент		70,6%	75,0%		65,8%	

«Серов» не оказал значительного влияния на объем руды, добытой Подразделением ферросплавов во втором квартале 2009 года. Добыча руды на Серовском заводе составила во втором квартале 2009 года 18 тысяч тонн (во втором квартале 2008 года: 54 тысячи тонн), а производство товарной руды - 11 тысяч тонн (во втором квартале 2008 года: 34 тысячи тонн). Объем добычи руды по сравнению с первым кварталом 2009 года вырос на 100% (см. примечание 3 ниже).

Объем производства товарной руды сократился (на 18,8%), из которых уменьшение на 16,5 процентных пункта относится на счет «Казхрома», Несмотря на включение «Серова», внутреннее потребление снизилось на 179 тысяч тонн, или (на 23,6%). Общая доля внутреннего потребления руды уменьшилась до 70,6% от общего производства товарной руды (во втором квартале 2008 года: 75,0%).

Производство ферросплавов – за исключением «Серова» и «Туоли»

		II кв. 2009 г.	II кв. 2008 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с II кв. 2008 г. % роста	I кв. 2009 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с I кв. 2009 г. % роста
Феррохром	тыс. т	262	293	(10,6%)	193	35,8%
- высокоуглеродистый	тыс. т	255	273	(6,6%)	188	35,6%
- среднеуглеродистый	тыс. т	3	12	(75,0%)	3	0,0%
- низкоуглеродистый	тыс. т	3	9	(66,7%)	2	50,0%
Ферросиликохром	тыс. т	2	34	(94,1%)	4	(50,0)%
Силикомарганец	тыс. т	38	38	0,0%	37	2,7%
Ферросилиций	тыс. т	5	8	(37,5%)	0	НД
Итого ферросплавов	тыс. т	307	374	(17,9%)	234	31,2%
Внутреннее потребление ферросплавов	тыс. т	53	45	17,8%	40	32,5%
- процент		17,3%	12,0%		17,1%	

Примечание: возможные неточные суммы в таблице связаны с округлением.

Во втором квартале 2009 года Подразделение ферросплавов (за исключением «Серова» и «Туоли») произвело 307 тысяч тонн ферросплавов, то есть (на 17,9%) меньше по сравнению с 2008 годом. Из указанного объема Подразделение произвело 262 тысячи тонн феррохрома, то есть (на 10,6%) меньше по сравнению со вторым кварталом 2008 года, но на 35,8% больше по сравнению с первым кварталом 2009 года. Производство высокоуглеродистого феррохрома снизилось (на 6,6%) по сравнению со вторым кварталом 2008 года, повысившись на 35,6% по сравнению с первым кварталом 2009 года. Внутреннее потребление ферросплавов увеличилось на 8 тысяч тонн, или на 17,8%, по сравнению со вторым кварталом 2008 года, в то же время доля внутреннего потребления всех произведенных ферросплавов повысилась до 17,3% (во втором квартале 2008 года: 12,0%). Внутреннее потребление увеличилось в основном благодаря переплавке мелочи высокоуглеродистого феррохрома на ферросплавных заводах в первом полугодии 2009 года.

Группа продолжала начатое в четвертом квартале 2008 года сокращение объемов производства с целью удовлетворения рыночного спроса (в начале четвертого квартала 2008 года Группа объявила о сокращении на 35% на основании объемов сбыта 2007 года, и о сокращении на 30% в начале первого квартала 2009 года). Во втором квартале 2009 года объем производства феррохрома сократился приблизительно на 10% по сравнению со вторым кварталом 2008 года. Произошло значительное изменение ассортимента конкретных производимых сплавов. Объем производства высокоуглеродистого феррохрома увеличился на 67 тысяч тонн по сравнению с первым кварталом 2009 года, производство ферросилиция возобновилось, а объем производства ферросиликохрома упал в два раза по сравнению с первым кварталом 2009 года. Производство средне- и низкоуглеродистого феррохрома в целом



соответствовало объемам производства в первом квартале 2009 года. Сокращение объемов производства данных видов продукции последовало за существенным снижением активности на рынках конструкционной и легированной стали в первом полугодии 2009 года, особенно в Японии и в России.



Производство ферросплавов – включая «Серов» со второго квартала 2008 года и «Туоли» с четвертого квартала 2008 года

		II кв. 2009 г.	II кв. 2008 г.	II кв. 2009 г. по сравнени ю с II кв. 2008 г. % роста	I кв. 2009 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с I кв. 2009 г. % роста
Феррохром	тыс. т	275	340	(19,1%)	203	35,5%
- высокоуглеродистый	тыс. т	257	296	(13,2%)	190	35,3%
- среднеуглеродистый	тыс. т	3	20	(85,0%)	3	0,0%
- низкоуглеродистый	тыс. т	14	24	(41,7%)	10	40,0%
Ферросиликохром	тыс. т	12	49	(75,5%)	10	20,0%
Силикомарганец	тыс. т	38	38	0,0%	37	2,7%
Ферросилиций	тыс. т	7	16	(56,3%)	2	250,0%
	тыс. т					
Итого ферросплавов		332	443	(25,1%)	253	31,2%
Внутреннее потребление ферросплавов	тыс. т	64	67	(4,5%)	48	33,3%
- процент		19,3%	15,1%		19,0%	

Примечание: возможные неточные суммы в таблице связаны с округлением.

Приобретение «Серова» значительно повысило производственную мощность Подразделения, особенно в отношении низко- и среднеуглеродистого феррохрома и ферросилиция. Однако производство на «Серове» не привело к существенному увеличению объемов производства Группы во втором квартале 2009 года, так как произошло сокращение объемов производства примерно на 64% по сравнению со вторым кварталом 2008 года, что отражает конъюнктуру рынка. Благодаря «Серову» общее производство ферросплавов во втором квартале 2009 года увеличилось на 25 тысяч тонн, объем производства вырос примерно на 31,6% по сравнению с первым кварталом 2009 года (см. примечание 3 ниже).

Приобретение «Туоли» в начале четвертого квартала 2008 года также повысило производственные мощности Группы, приблизительно на 90 тыс. тонн высокоуглеродистого феррохрома (эквивалент мощности приблизительно 120 тысяч китайских базовых тонн). Однако уровень производства был сокращен в ответ на изменение конъюнктуры внешнего рынка в четвертом квартале 2008 года, и оно было полностью приостановлено в первом квартале 2009 года, что отражает относительно более высокую стоимость производства на «Туоли» в рамках Группы. В конце июня 2009 года одна из четырех имеющихся печей возобновила производство, однако объем производства был минимальным.

Во втором квартале 2009 года Подразделение ферросплавов произвело 332 тысячи тонн ферросплавов, то есть (на 25,1%) меньше по сравнению со вторым кварталом 2008 года. Из них снижение на 15,2 процентных пункта приходилось на «Казхром».

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ЖЕЛЕЗНОЙ РУДЫ

		II кв. 2009 г.	II кв. 2008 г.	<i>II кв. 2009 г. по сравнению с II кв. 2008 г. % роста</i>	I кв. 2009 г.	<i>II кв. 2009 г. по сравнению с I кв. 2009 г. % роста</i>
Добыча руды (рядовая)	тыс. т	8 367	10 722	(22,0%)	6 617	26,4%
Производство первичного концентрата	тыс. т	3 596	4 479	(19,7%)	2 657	35,3%
Производство товарного концентрата	тыс. т	2 238	2 260	(1,0%)	1 834	22,0%
Производство товарных окатышей	тыс. т	1 259	1 984	(36,5%)	770	63,5%

Во втором квартале 2009 года Подразделение железной руды добыло 8 367 тысяч тонн железной руды, то есть (на 22,0%) меньше, что отражает сокращение объемов производства в ответ на снижение спроса на железную руду и объемов продаж с четвертого квартала 2008 года. Объем добычи руды во втором квартале 2009 года повысился по сравнению с первым кварталом 2009 года на 1 750 тысяч тонн, или 26,4%, в ответ на улучшение ситуации со сбытом. Группа изменила объемы производства в соответствии со спросом на рынке, что привело во втором квартале 2009 года к сокращению объемов производства первичного концентрата железной руды приблизительно на 20% (по сравнению с установленной мощностью). (В начале четвертого квартала 2008 года Группа объявила о сокращении на 50% на основании объемов сбыта в 2007 году, на 40% - в начале первого квартала 2009 года и на 35% - в начале второго квартала 2009 года). Подразделение произвело 3 596 тысяч тонн первичного концентрата, то есть (на 19,7%) меньше по сравнению со вторым кварталом прошлого года, что на 939 тысяч тонн или на 35,3% больше по сравнению с первым кварталом 2009 года.

Во втором квартале 2009 года объем производства товарного концентрата (с содержанием железа 65,9%) увеличился на 22,0% по сравнению с первым кварталом 2009 года и в целом оставался на уровне производства второго квартала 2008 года (2 260 тысяч тонн).

Во втором квартале 2009 года объем производства окатышей (с содержанием железа 63,6%) по сравнению с первым кварталом 2009 года вырос на 63,5% и составил 1 259 тысяч тонн (первый квартал 2009 года: 770 тысяч тонн) и снизился (на 36,5%) по сравнению с аналогичным периодом 2008 года (второй квартал 2008 года: 1 984 тысяч тонн). Во втором квартале 2008 года на объеме производства окатышей негативно сказалась запланированная реконструкция одной установки по производству окатышей; во втором квартале 2009 года сокращение объема производства окатышей отражало снижение рыночного спроса.



ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ГЛИНОЗЕМА И АЛЮМИНИЯ

		II кв. 2009 г.	II кв. 2008 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с II кв. 2008 г. % роста	I кв. 2009 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с I кв. 2009 г. % роста
Добыча бокситов (рядовой)	тыс. т	1 307	1 310	(0,2%)	1 175	11,2%
Производство глинозема	тыс. т	399	398	0,3%	395	1,0%
Внутреннее потребление глинозема - процент	тыс. т	59 14,8%	56 14,1%	5,4%	59 14,9%	0,0%
Производство алюминия	тыс. т	30	27	11,1%	31	(3,2)%
Производство галлия	килограммы	4 722	4 852	(2,7%)	4 302	9,8%

Ослабление рынка почти не повлияло на производство в Подразделении глинозема и алюминия в основном благодаря наличию долгосрочного контракта и продолжающимся стабильным деловым отношениям с основным потребителем Подразделения. Во втором квартале 2009 года Подразделение глинозема и алюминия добыло 1 307 тысяч тонн бокситов, то есть на 0,2% меньше. Объем производства глинозема из бокситов оставался на уровне второго квартала 2008 года.

В течение четвертого квартала 2007 года на электролизном заводе было начато производство и во втором квартале 2008 года достигло проектной мощности первой очереди в 125 тысяч тонн в год. Внутреннее потребление глинозема составило 59 тысяч тонн во втором квартале 2009 года, то есть 14,8% от общего производства глинозема (во втором квартале 2008 года: 14,1%).

Производство первичного алюминия во втором квартале 2009 года составило 30 тысяч тонн, в целом на уровне четвертого квартала 2008 года и первого квартала 2009 года, что отражает достижение первой очередью электролизного завода своей полной производственной мощности.

Производство галлия в первом квартале 2009 года составило 4 722 килограмма, то есть снизилось (на 2,7%).

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

		II кв. 2009 г.	II кв. 2008 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с II кв. 2008 г. % роста	I кв. 2009 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с I кв. 2009 г. % роста
Добыча угля (рядовой)	тыс. т	4 144	4 436	(6,6%)	5 284	(21,6)%
Потребление угля Подразделением по производству электроэнергии - процент	тыс. т	2 045 49,3%	1 733 39,1%	18,0%	2 087 39,5%	(2,0)%
Продажа угля другим Подразделениям Группы - процент	тыс. т	985 23,8%	1 020 23,0%	(3,4%)	1 260 23,8%	(21,8)%
Производство электроэнергии	ГВтч	3 318	2 825	17,5%	3 390	(2,1)%
Продажа электроэнергии другим Подразделениям Группы - процент	ГВтч	1 907 57,5%	2 129 75,4%	(10,4%)	1 474 43,5%	29,4%

Во втором квартале 2009 года Подразделение по производству электроэнергии добыло 4 144 тысячи тонн угля на разрезе «Восточный», то есть (на 6,6%) меньше по сравнению со вторым кварталом 2008 года. Сокращение добычи угля на 292 тысячи тонн вызвано, прежде всего, снижением продаж третьим лицам и более теплой зимой в России и Казахстане.

За этот период было произведено 3 318 ГВтч электроэнергии, то есть на 17,5% больше. Во втором квартале 2008 года турбинный блок не работал и находился на плановом ремонте.

Подразделение по производству электроэнергии поставило другим предприятиям Группы 1 907 ГВтч электроэнергии, то есть 57,5% от общего объема произведенной электроэнергии. Это на 222 ГВтч меньше в чистом выражении по сравнению с соответствующим кварталом 2008 года (75,4% от общего объема произведенной электроэнергии).

Во втором квартале 2009 года новый электролизный завод способствовал росту внутреннего потребления электроэнергии Группой на 11 ГВтч, что составляет 0,3% от общего производства за данный период (во втором квартале 2009 года: 461 ГВтч; во втором квартале 2008 года: 450 ГВтч). Снижение внутреннего потребления электроэнергии имеющимися предприятиями Группы на 232 ГВтч в течение периода отражает сокращение производства в Подразделениях ферросплавов (171 ГВтч) и железной руды (61 ГВтч). Однако наблюдался рост на 29,4% внутреннего потребления электроэнергии во втором квартале 2009 года по сравнению с первым кварталом 2009 года (первый квартал 2009 года:



1 474 ГВтч), что отражает повышение спроса со стороны Подразделений ферросплавов и железной руды.

Объем внешних продаж электроэнергии, составивший 1176 ГВтч, вырос более чем в два раза по сравнению со вторым кварталом 2008 года (во втором квартале 2008 года: 506 ГВтч), так как сокращение внутреннего потребления другими Подразделениями Группы и увеличение общего производства электроэнергии позволили продать дополнительные объемы третьим лицам. Объем внешних продаж электроэнергии снизился по сравнению с первым кварталом 2009 года для поддержки выросших объемов производства.



ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ЛОГИСТИКИ

		II кв. 2009 г.	II кв. 2008 г.	II кв. 2009 г. по сравнени ю с II кв. 2008 г. % роста	I кв. 2009 г.	II кв. 2009 г. по сравнению с I кв. 2009 г. % роста
Тоннаж продукции, перевезенной железнодорожным транспортом тыс. т		13 271	14 854	(10,7%)	12 734	4,2%
Доля перевозок грузов третьих сторон от общего тоннажа перевезенной продукции		8,7%	14,1%		8,5%	

Во втором квартале 2009 года Подразделение логистики перевезло 13 271 тысяч тонн по железной дороге, то есть (на 10,7%) меньше, чем во втором квартале 2008 года. Такое снижение в основном отражает сокращение активности в Подразделениях ферросплавов и железной руды. Во втором квартале 2009 года тоннаж продукции, перевезенной железнодорожным транспортом, увеличился на 4,2% по сравнению с первым кварталом 2009 года.

Примечания

1. Определение «рядовой руды»: цельная руда в естественном виде после взрывных работ.
2. 4 апреля 2008 года Группа объявила о завершении приобретения контрольного пакета акций группы «Серов» и некоторых связанных предприятий («Серов»). Итоги деятельности «Серова» консолидированы в отчете о прибылях и убытках Группы со второго квартала 2008 года.

Подразделение ферросплавов: «Серов» – добыча и переработка руды в квартале, завершившемся 30 июня 2009 года

		II кв. 2009 г.	I кв. 2009 г.	IV кв. 2008 г.	III кв. 2008 г.	II кв. 2008 г.
Хромовая руда						
Добыча руды (рядовая)	тыс. т	18	9	37	33	54
Производство товарной руды	тыс. т	11	6	23	20	34
Внутреннее потребление товарной руды	тыс. т	10	5	11	23	35
- процент		90,9%	83,3%	47,8%	115,0%	102,9%
Потребление товарной руды, поступающей от «Казхрома»	тыс. т	22	16	45	71	78

Примечание: внутреннее потребление товарной руды сверх 100% отражает потребление из запасов.



Подразделение ферросплавов: «Серов» – производство ферросплавов в квартале, завершившемся 30 июня 2009 года

		II кв. 2009 г.	I кв. 2009 г.	IV кв. 2008 г.	III кв. 2008 г.	II кв. 2008 г.
Феррохром	тыс. т	13	10	27	45	46
- высокоуглеродистый	тыс. т	2	2	9	22	23
- среднеуглеродистый	тыс. т	0	0	8	8	8
- низкоуглеродистый	тыс. т	11	8	10	15	15
Ферросиликохром	тыс. т	10	6	10	15	15
Ферросилиций	тыс. т	2	2	2	10	8
Итого ферросплавов	тыс. т	25	19	39	69	70
Внутреннее потребление ферросплавов	тыс. т	10	8	14	19	22
- процент		40,0%	42,1%	35,9%	27,5%	31,4%
Внутреннее потребление ферросплавов от Казхрома (высокоуглеродистый феррохром и ферросиликохром)	тыс. т	1	1	1	3	0

Примечание: возможные неточные суммы в таблице связаны с округлением.

3. 15 октября 2008 года Группа объявила о завершении приобретения 50% доли китайской компании-производителя ферросплавов Xinjiang Tuoli Taihang Ferro-Alloy Co. LTD. Совместное предприятие переименовано в Xinjiang Tuoli ENRC Taihang Chrome Co. Ltd («Туоли»). Группа представляет отчет о «Туоли» как о дочернем предприятии, итоги его деятельности консолидированы в отчете о прибылях и убытках Группы с четвертого квартала 2008 года.

Подразделение ферросплавов: «Туоли» – производство ферросплавов в квартале, завершившемся 30 июня 2009 года

		II кв. 2009 г.	I кв. 2009 г.	IV кв. 2008 г.
Феррохром	тыс. т	0	0	4
- высокоуглеродистый	тыс. т	0	0	4
Итого ферросплавов	тыс. т	0	0	4
Внутреннее потребление ферросплавов	тыс. т	0	0	0
- процент		нд	нд	нд
Потребление товарной руды, поступающей от «Казхрома»	тыс. т	1	0	12

Примечание: возможные неточные суммы в таблице связаны с округлением.

Потребление товарной руды «Туоли», полученной от Казпрома во втором квартале 2009 года, составило 560 тыс. тонн.

Во втором квартале 2009 года объемы производства на «Туоли» были минимальными



Производственные данные за первое полугодие 2009 года и 4 квартала (завершившихся 31 декабря 2008 года)

Примечание:

возможные неточные суммы в таблицах связаны с округлением.

Производственные данные по кварталам 2007 года приведены на веб-сайте Группы www.enrc.com.

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ФЕРРОСПЛАВОВ (включая «Серов» со второго квартала 2008 года и «Туоли» с четвертого квартала 2008 года)

	2009 г.			2008 г.							
тысяча метрических тонн = («т»)	I кв.	II кв.	1 ПГ	I кв.	II кв.	1 ПГ	III кв.	IV кв.	год	II кв. 2009 г. vs. II кв. 2008 г.	1 ПГ 2009 г. vs. 1 ПГ 2008 г.
Хромовая руда											
Добыча руды (рядовая)	843	1 088	1 931	1 191	1 116	2 307	1 137	887	4 331	(2,5%)	(16,3%)
Переработка отвалов низкого качества	0	0	0	372	436	808	375	253	1 437	НД	НД
Производство товарной руды	623	823	1 446	900	1 014	1 914	1 011	704	3 629	(18,8%)	(24,5%)
Внутреннее потребление товарной руды	410	581	991	645	760	1 405	727	462	2 594	(23,6%)	(29,5%)
	65,8%	70,6%	68,5%								
Марганцевая руда											
Добыча руды (рядовая)	323	642	965	447	696	1 143	717	429	2 290	(7,8%)	(15,6%)
Переработка отвалов низкого качества	169	201	369	107	339	445	301	289	1 035	(40,7%)	(17,1%)
Производство товарной руды	81	247	327	182	349	531	350	144	1 024	(29,2%)	(38,4%)
Внутреннее потребление товарной руды	79	80	159	85	80	165	87	55	307	(0,0%)	(3,6%)
	97,5%		48,6%								
Железомарганцевая руда											
Добыча руды (рядовая)	40	13	53	75	80	155	148	25	328	(83,8%)	(65,8%)
Переработка отвалов низкого качества	0	12	12	155	176	331	64	89	484	(93,2%)	(96,4%)
Производство товарной руды	0	12	12	100	151	251	133	48	433	(92,1%)	(95,2%)
Феррохром	203	275	478	293	340	633	339	224	1 196	(19,1%)	(24,5%)
- высокоуглеродистый	190	257	447	273	296	569	297	188	1 054	(13,2%)	(21,4%)
- среднеуглеродистый	3	3	6	12	20	32	18	19	69	(85,0%)	(81,3%)
- низкоуглеродистый	10	14	24	8	24	32	24	17	73	(41,7%)	(25,0%)
Ферросиликохром	10	12	22	29	49	78	46	32	156	(75,5%)	(71,8%)
Силикомарганец	37	38	75	41	38	79	42	26	147	0,0%	(5,1%)
Ферросилиций	2	7	9	12	16	28	17	7	52	(56,3%)	(67,9%)
Итого ферросплавов											
	253	332	585	374	443	817	444	290	1 551	(25,1%)	(28,4%)
Внутреннее потребление ферросплавов	48	64	112	43	67	110	68	52	230	(4,5%)	1,8%
- процент	19,0%	19,3%	19,1%	11,5%	15,1%	13,5%	15,3%	17,9%	14,8%		



ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ЖЕЛЕЗНОЙ РУДЫ

тысяча метрических тонн = («т»)	2009 г.			2008 г.					год	II кв. 2009 г. vs. II кв. 2008 г.	1 ПГ 2009 г. vs. 1 ПГ 2008 г.
	I кв.	II кв.	1 ПГ	I кв.	II кв.	1 ПГ	III кв.	IV кв.			
Добыча руды (рядовая)	6 617	8 367	14 985	10 142	10 722	20 864	10 776	6 111	37 751	(22,0%)	(28,2%)
Производство первичного концентрата	2 657	3 596	6 252	4 046	4 479	8 525	4 514	2 448	15 487	(19,7%)	(26,7%)
Производство товарного концентрата	1 834	2 238	4 072	1 870	2 260	4 130	2 481	1 225	7 835	(1,0%)	1,4%
Производство товарных окатышей	770	1 259	2 029	1 979	1 984	3 963	1 860	1 128	6 952	(36,5%)	(48,8%)

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ГЛИНОЗЕМА И АЛЮМИНИЯ

тысяча метрических тонн = («т»)	2009 г.			2008 г.					год	II кв. 2009 г. vs. II кв. 20'08 г.	1 ПГ 2009 г. vs. 1 ПГ 2008 г.
	I кв.	II кв.	1 ПГ	I кв.	II кв.	1 ПГ	III кв.	IV кв.			
Добыча бокситов (рядовой)	1 175	1 307	2 481	1276	1 310	2 586	1334	1240	5 160	(0,2%)	(4,1%)
Производство глинозема	395	399	793	398	398	796	402	402	1 600	0,3%	(0,4%)
Внутреннее потребление глинозема - процент	59 14,9%	59 14,8%	118 14,9%	33 8,3%	56 14,1%	89 11,2%	61 15,2%	59 14,7%	209 13,1%	5,4%	32,6%
Производство алюминия	31	30	61	16	27	43	32	31	106	11,1%	41,9%
Производство галлия (килограммы)	4 302	4 722	9 023	3 991	4 852	8 843	4 892	4 931	18 666	(2,7%)	2,0%

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

тысяча метрических тонн = («т»)	2009 г.			2008 г.					год	II кв. 2009 г. vs. II кв. 2008 г.	1 ПГ 2009 г. vs. 1 ПГ 2008 г.
	I кв.	II кв.	1 ПГ	I кв.	II кв.	1 ПГ	III кв.	IV кв.			
Добыча угля (рядовой)	5 284	4 144	9 428	5 732	4 436	10 168	4 220	5 402	19 790	(6,6%)	(7,3%)
Потребление угля подразделением по производству электроэнергии	2 087	2 045	4,132	1 912	1 733	3 645	1 729	1 773	7 148	18,0%	13,4%
- процент	39,5%	49,3%	43,8%	33,4%	39,1%	35,8%	41,0%	32,8%	36,1%		
Продажа угля другим подразделениям Группы	1 260	985	2 245	1 388	1 020	2 408	1 024	1 341	4 773	(3,4%)	(6,8%)
- процент	23,8%	23,8%	23,8%	24,2%	23,0%	23,7%	24,3%	24,8%	24,1%		



Производство электроэнергии (ГВт-ч)	3 390	3 318	6 708	3 130	2 825	5 955	2 808	2 877	11 640	17,5%	12,6%
Продажа электроэнергии другим Подразделениям	1 474	1 907	3 382	2 044	2 129	4 173	2 214	1 587	7 974	(10,4%)	(19,0%)
Группы (ГВт-ч) - процент	43,5%	57,5%	50,4%	65,3%	75,4%	70,1%	78,8%	55,2%	68,5%		

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ЛОГИСТИКИ

тысяча метрических тонн = («т»)	2009 г.			2008 г.							II кв. 2009 г. vs. II кв. 2008 г.	1 ПГ 2009 г. vs. 1 ПГ 2008 г.
	I кв.	II кв.	1 ПГ	I кв.	II кв.	1 ПГ	III кв.	IV кв.	год			
Тоннаж продукции Группы, перевезенной железнодорожным транспортом	12 734	13 271	26 005	15 450	14 854	30 304	15 373	12 812	58 489	(10,7%)		(14,2%)